

2015年10月开始向各位通知您的“个人编号”

关于社会保障与纳税人识别号制度（昵称为“个人编号”制度）

- 自2015年10月起每一位在日本有住民登录者都将被赋予一个12位数字的“个人编号”。
- 原则上，以邮寄方式向各位的住民登录地址发送记载着“个人编号”的“通知卡”作为通知。
- 此“个人编号”将为一生使用。除有信息泄露等被非法使用的情况外，此编号一生不变，故请妥善保管。

关于“通知卡”

- 为了确保你能确实收到此通知，**如若您的实际住所与住民登录地址不一，请尽早办理地址变更（迁出、迁入、市内搬迁）手续。**
- “通知卡”将为纸制（现行预定），票面将记载有可确定个人身份的四项信息（姓名、地址、出生年月日及性别）与“个人编号”。
- 所有住民都将收到此“通知卡”，本卡不附带身份照片，故确认身份时另须驾驶证、在留卡等附带身照片的身份证明。
- 当您在搬家（办理迁入、迁出）手续时，请出示此“通知卡”。（您的新住所将被记载于“通知卡”的背面。）此外，希望申请领取“个人编号卡”时须要回收此“通知卡”，故请妥善保管。

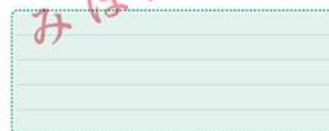
通知卡



信封



- 法律で認められた者以外の者が個人番号をコピーすることは、法律で禁止されています。また記載事項を改ざんした者は、法律により罰せられます。
- この通知カードを拾得された方は、お手数ですが、下記連絡先までご連絡ください。
（連絡先）個人番号カードコールセンター ☎0570-783-578
- この通知カードは、個人番号カードの交付を受ける場合は、市町村に返納しなければなりません。



关于“个人编号卡”

- “个人编号卡”除了有“通知卡”所记载的信息内容外，还将附有身份照片。
- “个人编号卡”除了可以作为身份证以外，还将搭载公共性个人认证机能（署名认证电子证明书、使用人认证电子证明书）作为标准机能。（未满15周岁者及成年后仍被监护中者不可搭载“署名认证电子证明书”机能。）
- 领取“个人编号卡”为任意。希望领取者，请填写好与“通知卡”同封的“个人编号卡发放申请书”贴好身份照片，寄往地方公共团体信息系统机构（J-LIS）申请。
- 不可同时持有“个人编号卡”与“‘通知卡’及‘住民基本台账卡’”。
- 初次办理时免费。

关于“个人编号卡”的领取

地方公共团体信息系统机构将从2016年1月起按顺序将“个人编号卡”发放到各市级政府，随后将由市役所向市民发送“领取通知书”。接到通知后请携带好可确认本人身份证明及事先设想好的密码前往市役所相关负责窗口领取此卡。

- 密码最多可能需要设定4个。（英数字6~16位1个，数字4位3个。）请在收到领取通知前往市役所领取前事先决定，以便届时在短时间内顺利完成领取手续。
- 领取“个人编号卡”时须要携带“通知卡”、“领取通知书”、“可确认本人身份证明（在留卡或驾驶证等）”以及“住民基本台帐卡（仅限持有者）”。
- 如若申请领取者人数较多，可能会需要等待较长时间才能收到“领取通知书”。敬请理解。
- 太田市预定将于2016年1月下旬开始按顺序发出“个人编号卡领取通知书”，领取手续将从2016年2月开始。

申请书

个人编号卡

正面



反面



正面

反面

关于“个人编号”（社会保障与纳税人识别号制度）的咨询

电话：0570-20-0178（全国通用）

※请注意拨号，切勿打错。

※IP电话等部分无法拨打上述号码电话，请拨打050-3816-9405。

受理时间

工作日 9:30~17:30（周六周日，年末年初除外）

※通话费自负。

※外语受理电话：0570-20-0291（可对应中文、英文、韩语、西班牙语及葡萄牙语）

※IP电话等部分无法拨打上述号码电话，请拨打050-3816-9405。

太田市役所 市民课 电话：0276-47-1937